

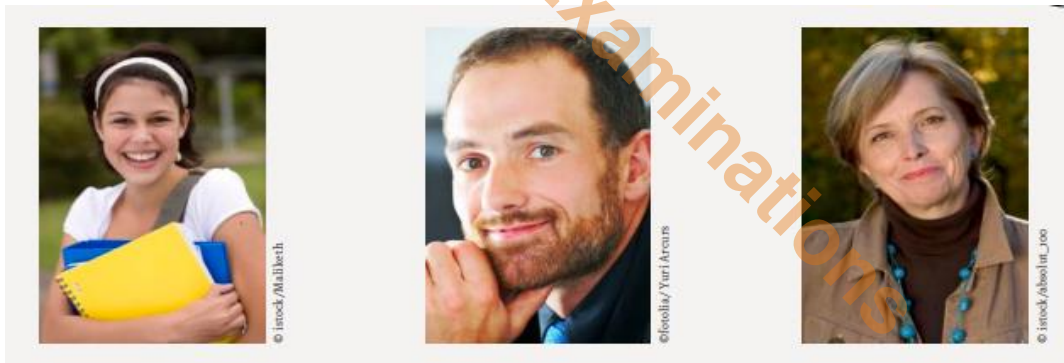


ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව

අ.පො.ස. (උ. පෙළ) විභාගය - 2020

82 - ජර්මන්
පැරණි නිර්දේශය
I & II පත්‍ර

ලකුණු දීමේ පටිපාටිය



G.C.E. [A/L] Examination - 2020
82 - German [OLD]
Distribution of Marks

Paper I

Question I	2 x 10 = 20 Marks	MCQ
Question II		
A)	2 x 15 = 30 Marks	MCQ
B)	2 x 15 = 30 Marks	Filling the Blanks
Question III	10 + 10 = 20 Marks	
A)	10 Marks	Dialog <i>Im Souvenirladen</i>
B)	10 Marks	Dialog <i>Sich beschweren</i> <i>am Telefon</i>
TOTAL	20 + 30 + 30 + 20 = 100	

G.C.E. [A/L] Examination - 2019 82 - German [OLD] - Paper I

Bitte beantworten Sie alle Fragen!

I. Kreuzen Sie die richtige Lösung an! (_____/20 Punkte)

1. Hallo Jakob, _____ wir heute Abend ins Kino gehen? - Ja, wann denn?
(1) müssen (2) mögen (3) dürfen (4) **wollen**
2. Warum besuchst du uns nicht am Wochenende. Du _____ unsere neue Wohnung auch noch nicht.
(1) kennen (2) **kennst** (3) erkennst (4) kannst
3. Im Sommer scheint in Deutschland die Sonne _____ neun Uhr abends. Wir sitzen draußen im Garten und essen Abendbrot.
(1) ab (2) zur (3) um (4) **bis**
4. _____ mal das Fenster zu! Mir ist ziemlich kalt.
(1) Mach du (2) Machst du (3) **Mach** (4) Machst
5. Ich spiele Fußball _____ als Basketball.
(1) gerne (2) am liebsten (3) **lieber** (4) am besten
6. Das neue Restaurant _____ heute von einem bekannten Schauspieler eröffnet.
(1) ist (2) **wird** (3) muss (4) war
7. Das ist der Polizist. Bitte erklär _____, wie der Unfall passiert ist.
(1) **ihm** (2) ihn (3) Ihnen (4) ihnen
8. Die Schulen waren lange geschlossen, _____ Sri Lanka drei Monate lang ein Lockdown hatte.
(1) wenn (2) **weil** (3) denn (4) wegen
9. Angelas altes Auto ist kaputt, _____ braucht sie ein Neues.
(1) trotzdem (2) denn (3) **deshalb** (4) wegen
10. Wie lange spielst du schon Klavier, Tanja? - _____
(1) **Seitdem ich acht Jahre alt war.**
(2) Als ich acht Jahre alt bin.
(3) Als ich acht Jahre alt wurde.
(4) Seit acht Jahren alt war.

	Answer in Number				Answer in Word	Marks
	(1)	(2)	(3)	(4)		
1.				X	wollen	02
2.		X			kennst	02
3.				X	bis	02
4.			X		Mach	02
5.			X		lieber	02
6.		X			wird	02
7.	X				ihm	02
8.		X			weil	02
9.			X		deshalb	02
10.	X				Seitdem ich acht Jahre alt war.	02
TOTAL						20

II. A) Unterstreichen Sie die richtige Lösung! (____/30 Punkte)

1. Jeden Tag um 6 Uhr _____ mein Wecker. Dann muss ich aufstehen.
(1) klang (2) **klingelt** (3) ringt (4) klingt
2. Zuerst habe ich Wirtschaft studiert. Danach habe ich in der Berufsschule _____ als Bankkaufmann gemacht.
(1) ein Studium (2) ein Programm (3) **eine Ausbildung** (4) einen Kurs
3. Mein Chef grüßt uns nie am Morgen. Ich finde ihn sehr _____.
(1) **unsympathisch** (2) freundlich (3) hässlich (4) unsauber
4. Wollen wir am Freitagabend etwas _____? Vielleicht können wir tanzen gehen.
(1) **unternehmen** (2) gehen (3) erledigen (4) verabreden
5. Maria, sag mal, was soll ich für die Party _____?
(1) mitkommen (2) zubringen (3) zunehmen (4) **mitbringen**
6. Ich fühle mich nicht gut. Mein Kopf _____ weh.
(1) schmerzt (2) **tut** (3) hat (4) ist
7. Mein Büro liegt ganz in der Nähe meiner Wohnung. Ich brauche nur 10 Minuten _____ Fuß.
(1) mit (2) mit dem (3) zum (4) **zu**
8. Heute bleibt es trocken. Was bedeutet diese Aussage?
(1) Es schneit und es ist kalt.
(2) Es ist bewölkt.
(3) Es gibt einen Sturm.
(4) **Es regnet nicht.**
9. Wir können uns noch gut an unsere Schulzeit _____.
(1) denken (2) **erinnern** (3) erzählen (4) berichte
10. Mit 18 Jahren _____ ich endlich den Führerschein machen.
(1) **durfte** (2) brauchte (3) mochte (4) musste

11. Das Tablet ist genauso _____ der Laptop.
(1) **praktisch wie** (2) praktisch als (3) praktischer wie (4) praktischer als
12. Frau Müller ärgert sich, weil die U-Bahn eine _____ hat.
(1) verspätet (2) Verfahren (3) Verlust (4) **Verspätung**
13. Meine Lieblingsmannschaft hat gestern bei der Bundesliga _____, deshalb bin ich traurig.
(1) **verloren** (2) gewonnen (3) gespielt (4) getrieben
14. Max mag _____, deshalb geht er gern wandern.
(1) die Großstädte (2) das Meer (3) **die Berge** (4) den Regen
15. Der Mann möchte wissen, _____
(1) wo kann er eine Fahrkarte kaufen.
(2) **wo er eine Fahrkarte kaufen kann.**
(3) wo kauft er eine Fahrkarte.
(4) wo könne er eine Fahrkarte kaufen.

	Answer in Number				Answer in Word	Marks
	(1)	(2)	(3)	(4)		
1.		X			klingselt	02
2.			X		eine Ausbildung	02
3.	X				unsympathisch	02
4.	X				unternehmen	02
5.				X	mitbringen	02
6.		X			tut	02
7.				X	zu	02
8.				X	Es regnet nicht.	02
9.		X			erinnern	02
10.	X				durfte	02
11.	X				praktisch wie	02
12.				X	Verspätung	02
13.	X				verloren	02
14.			X		die Berge	02
15.		X			wo er eine Fahrkarte kaufen kann.	02
TOTAL						30

B) Bitte füllen Sie die Lücken sinngemäß aus!

(_____/30 Punkte)

1. Mein neuer Job gefällt mir sehr. Ich **verdiene** monatlich 2500€. Das ist ein gutes Gehalt.
2. Kellner: Bezahlen Sie _____ **bar** _____ oder mit der Karte?
Gast: Mit der Karte, bitte.
3. Der Arzt hat mir gesagt, ich **muss/ soll** drei Tage im Bett bleiben.
4. Am _____ **liebsten** _____ esse ich Vanilleeis. Schokolade und Karamell gefallen mir nicht so sehr.
5. Mit _____ **wem** _____ warst du in Japan? Mit zwei Kolleginnen von mir.
6. Und, wie **war** das Wetter in Tokyo? Schrecklich. **Es** hat drei Tage lang geregnet.
7. Wir können leider nicht ans Meer fahren. Karla ist krank. Oh, schade! Hoffentlich wird sie bald wieder _____ **gesund** _____.
8. Ich habe einen großen Hunger. Heute Morgen habe ich _____ **nichts/nicht** _____ gegessen.
9. Wollen wir Regina zum Geburtstag Kinokarten schenken? Das ist eine gute _____ **Idee** _____.
Sie geht oft ins Kino.
10. Es ist schon halb zwölf. Ich gehe langsam _____ **nach** _____ Hause.
11. Berlin ist eine großartige Stadt. Ich _____ **besuche** _____ sie immer, wenn ich in Deutschland bin.
12. In Deutschland **dauern/sind** die Sommerferien ungefähr sechs Wochen.
13. Du sollst den Tee am besten _____ **ohne** _____ Zucker trinken. Zucker schadet der Gesundheit.
14. Wann _____ **kommt** _____ dein Flug in Colombo an? Ich kann dich vom Flughafen abholen.
15. Kommst du auch morgen zur Geburtstagsfeier von Herrn König? Nein. Ich habe keine _____ **Einladung** _____ bekommen. Ich kenne ihn auch nicht so gut.

	Answer	Marks
1.	verdiene	02
2.	bar	02
3.	muss/ soll	02
4.	liebsten	02
5.	wem	02
6.	Es	02
7.	gesund	02
8.	nichts/ nicht	02
9.	Idee	02
10.	nach	02
11.	besuche	02
12.	dauern/ sind	02
13.	ohne	02
14.	kommt	02
15.	Einladung	02
	TOTAL	30

III. Schreiben Sie Dialoge zu den folgenden Situationen.

(20 Punkte)

A) Im Souvenirladen

Sonja ist im Souvenirladen in Hikkaduwa. Sie möchte ein schönes Batik-Kleid kaufen. Das Kleid kostet 4000 Rupien und sie findet das zu teuer. Am Ende kauft sie eine schöne Batik-Bluse für 2500 Rupien.

Schreiben Sie das Gespräch zwischen Sonja und dem Verkäufer weiter!

Verkäufer: Guten Tag! Wie kann ich Ihnen helfen?

Sonja:

.....

	Answer	Marks
i. Inhalt	1. Wunsch ausdrücken und darauf reagieren 2. Nach dem Preis fragen/ den Preis nennen 3. Auf den hohen Preis reagieren 4. Alternative vorstellen 5. den Verkauf abschließen	05
ii. Ausdruck		02
iii. Formale Richtigkeit		03
	TOTAL	10

UND**B) Sich beschweren am Telefon**

Frau Kuhn ist in einer Luxuswohnung in Unawatuna. Wegen des Lockdowns darf sie nicht aus der Wohnung raus. Sie hat um sechs Uhr eine Pizza und eine Cola bei Quick-Eats Lieferservice bestellt. Es ist schon acht Uhr, aber ihr Abendessen ist immer noch nicht da. Sie ruft bei Quick-Eats an, und beschwert sich.

Schreiben Sie den Dialog zwischen Frau Kuhn und einem Mitarbeiter von Quick-Eats.

Quick-Eats: Hallo! Quick-Eats, was kann ich für Sie tun?

Frau Kuhn: Abend!

		Marks
i. Inhalt	1. Sich vorstellen den Grund für den Anruf nennen 2. Sich Entschuldigen 3. Den Grund für die Verspätung nennen 4. Eine Lösung anbieten 5. Verständnis zeigen/ mit der Lösung unzufrieden sein	05
ii. Ausdruck		02
iii. Grammatik / Wortschatz		03
TOTAL		10

G.C.E. [A/L] Examination - 2019
82 - German [NEW]
Distribution of Marks

Paper II

Part A		- Language
Question I	30 Marks	Comprehension
A)	2 x 3 = 6 Marks	<i>Endlich 18! - Was ändert sich mit dem 18. Geburtstag</i>
B)	2 x 2 = 4 Marks	
C)	5 x 4 = 20 Marks	
Question II	20 Marks	Translation
	2 x 10 = 20 Marks	<i>Leipzig ist lebenswert!</i>
Question III	20 Marks	Written Expression
	3+10+5+2= 20 Marks	E-Mail (A) <i>Über Deutschlernen schreiben</i>
		OR
	3+10+5+2= 20 Marks	E-Mail (B) <i>Über Lockdown schreiben</i>
Part B		- Literature
Question IV	25 Marks	Verse
	1. 2 x 3 = 6 Marks 2. 3 x 3 = 9 Marks	Poem/Song/Ballad <i>Schlafe, mein Prinzchen</i>
Question V	25 Marks	Prose
	1 x 2 + 2 x 4 = 10 Marks	Fairytale/Short story <i>„Dornröschen“</i>

G.C.E. [A/L] Examination - 201982 - German [OLD] - Paper II

Bitte beantworten Sie alle Fragen in Part A und eine Frage aus Part B
Part A

Bitte beantworten Sie alle Fragen (I, II, III)

I. **Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen!** (_____/30 Punkte)

Endlich 18! - Was ändert sich mit dem 18. Geburtstag

In Deutschland ist der 18. Geburtstag ein besonderer Geburtstag. Das findet auch Thomas Schneider. Er wird in zwei Wochen 18 Jahre alt. Wenn man in Deutschland 18 wird, ist man volljährig. Das bedeutet, dass man erwachsen ist und bestimmte Rechte, aber auch Pflichten hat. Für Thomas wird sich mit dem 18. Geburtstag einiges verändern.

Thomas wohnt in einem kleinen Dorf in Norddeutschland. Nur zweimal am Tag fährt dort ein Bus. Wenn er sich mit Freunden treffen oder in die Stadt fahren möchte, muss er seine Eltern fragen, ob sie ihn hinfahren und abholen können. Manchmal haben sie keine Zeit. Deshalb freut sich Thomas darauf, dass er den Führerschein machen kann, wenn er 18 ist. Wenn Thomas seinen Führerschein hat, kann er selbst Auto fahren. Dann ist er selbstständig und nicht mehr von seinen Eltern abhängig. Außerdem feiert man an seinem 18. Geburtstag eine große Party. Thomas hat seine ganze Klasse eingeladen – und er freut sich schon sehr darauf. Wenn man 18 ist, darf man auch hochprozentigen Alkohol in einem Supermarkt kaufen.

15 **Zum ersten Mal Bundestagswahl**

Mit dem 18. Geburtstag ändern sich für Thomas noch andere Dinge. Er bekommt das Wahlrecht und darf an politischen Wahlen teilnehmen. In einigen Bundesländern gilt das Wahlrecht für Kommunalwahlen bereits ab 16 Jahren. Für die wichtige Bundestagswahl muss man aber 18 sein. Thomas interessiert sich sehr für Politik. In der Schule hat er das Fach Politik belegt. Dort werden wichtige politische Themen besprochen. Er diskutiert mit seinen Mitschülern und seiner Lehrerin über die verschiedenen Parteien und ihre Programme. Thomas freut sich schon auf seine erste Bundestagswahl, die im September 2013 stattfindet. Bei der Bundestagswahl dürfen alle Wahlberechtigten, also jeder Deutsche über 18 Jahren, ihre Stimme abgeben. Sie wählen einen Abgeordneten für den Bundestag und eine Partei. Welche Partei Thomas wählen wird, verrät er nicht.

Ein wichtiges Datum

Der 18. Geburtstag bedeutet auf der einen Seite mehr Freiheit, findet Thomas. Er darf seinen Führerschein machen und Auto fahren. Er darf so lange in der Disco bleiben, wie er will. Aber Thomas weiß, dass mehr Freiheit auch mehr Verantwortung bedeutet. Er darf zwar Auto fahren, hat aber die Verantwortung, dass er keinen Unfall verursacht und andere Menschen verletzt. Er ist wahlberechtigt und verantwortlich dafür, dass er sein Wahlrecht wahrnimmt und an der Politik teilnimmt. Deshalb ist der 18. Geburtstag für Thomas ein wichtiges Datum: „Mit dem 18. Geburtstag bin ich ein Erwachsener geworden und habe deshalb bestimmte Rechte, aber auch Pflichten.“

Rechte und Pflichten mit 18

In Deutschland ist man ab dem 18. Geburtstag volljährig. So steht es im Gesetz. Damit hat man die Rechte und Pflichten wie ein Erwachsener. Man ist dann aber auch für sein Handeln und die Folgen verantwortlich.

Voll strafmündig

40

Man hat zum Beispiel das Recht, allein Auto zu fahren, aber auch die Pflicht, so zu fahren, dass kein Unfall passiert. Ist man an einem Unfall schuld, ist man dafür verantwortlich. Ab dem 18. Geburtstag ist man nämlich voll strafmündig. Das heißt, dass man vor Gericht wie ein Erwachsener behandelt wird und auch so bestraft werden kann.

45

Voll verantwortlich

Für Menschen über 18 gilt auch das „Jugendschutzgesetz“ nicht mehr. Dieses Gesetz bestimmt, dass Minderjährige (alle unter 18) vor bestimmten Dingen geschützt werden. Zum Beispiel dürfen Minderjährige nicht allein in die Disco gehen, keinen hochprozentigen Alkohol und Tabakwaren kaufen sowie keine Filme ansehen und Computerspiele spielen, die erst ab 18 Jahren erlaubt sind. Wenn man 18 geworden ist, gilt dieses Gesetz nicht mehr. Man kann also selbst entscheiden.

Quelle: Verkürzte angepasste Version von Vitamin de Ausgabe Nr. 56, Seite 24 – 25.
<https://www.vitaminde.de/leseproben/leben/80-leseprobe-56.html>

A) Bitte geben Sie die Bedeutung der unterstrichenen Textstellen in eigenen Worten wieder! (2 X 3 Punkte)

Beispiel: in besonderer Geburtstag (Zeile 1): ein wichtige/ nicht gewöhnlicher Geburtstag.

- 1) Dann ist er selbstständig ... (Zeile 11)

Man kann Sachen allein/ ohne Hilfe von anderen machen können (2 Marks)

- 2) Er diskutiert mit seinen Mitschülern ... (Zeile 21)

Die Schüler Innen, die mit Ihnen in der Schule lernen (2 Marks)

- 3) ab dem 18. Geburtstag volljährig ... (Zeile 37)

Wenn man 18 Jahre alt ist. (2 Marks)

B) Worauf beziehen sich die unterstrichenen Wörter? (2 X 2 Punkte)

Beispiel: sie ihn hinfahren und abholen können (Zeile 8) die Eltern von Thomas

- 1) **Sie** wählen einen Abgeordneten für den Bundestag und eine Partei (Zeile 24-25)

Jede Deutsche über 18 Jahre alt sind/ volljährige Deutschen (02 Marks)

- 2) Wenn man 18 geworden ist, gilt dieses Gesetz nicht mehr. (Zeile 51-52)

Das Jugendschutzgesetz (02 Marks)

C) Beantworten Sie die Fragen: Schreiben Sie die Sätze weiter. (4 X 5 Punkte)

1) Warum möchte Thomas seinen Führerschein machen?

Er möchte Führerschein machen, weil er dann allein in die Stadt fahren kann/ seine Eltern dann ihn nicht abholen muss.

2) Was macht Thomas in der Politikstunde in der Schule?

In der Politikstunde diskutiert er mit seinen Mitschülern und der Lehrerin über verschiedene Parteien und ihre Programme.

3) Nennen Sie zwei Sachen, was man in Deutschland machen darf, wenn man 18 Jahre alt ist.

Man kann Führerschein machen/ Man kann bei der Bundestagswahl wählen/ Man kann hochprozentigen Alkohol und Tabakwaren kaufen/ Man kann allein in die Disko gehen/ man kann Filme ansehen, die erst ab 18 Jahren erlaubt sind/ Man kann Computerspiele spielen, die ab 18. Jahren erlaubt sind.

4) Was ändert sich, wenn man vollstrafmündig ist?

Wenn man vollstrafmündig ist, wird man vor dem Gericht wie ein Erwachsene behandelt.

5) Vor welchen Dingen schützt das Jugendschutzgesetz die Minderjährigen?

Nach dem Jugendschutzgesetz dürfen Minderjährige keinen hochprozentigen Alkohol trinken. Nicht allein in die Disko gehen. Keine Filme anschauen und Computerspiele spielen, die ab 18 Jahren erlaubt sind (Mindestens 2)

Question I	30 Marks
A)	2 x 3 = 6 Marks
B)	2 x 2 = 4 Marks
C)	4 x 5 = 20 Marks

II. Bitte übersetzen Sie ins Englische oder in ihre Muttersprache!

(_____ /20 Punkte)

Leipzig ist lebenswert!

Und was sagen die Leipziger über ihre Stadt? :



*Anna Stein,
23 Jahre, Studentin*

"Ich studiere Medizin an der Universität Leipzig. Die Mieten in Leipzig sind günstig. Ich habe schnell eine Wohnung gefunden. Am Abend gefällt mir die Stadt am besten: Es gibt viele Bars, Discos und Restaurants. Und die Leute sind interessant."

*Paul Heinze,
48 Jahre, Lehrer*

"Wir sind in der Freizeit gern draußen. Leipzig hat viele Parks und Gärten. Dort können meine Kinder spielen, laufen und Rad fahren. Am liebsten machen wir Ausflüge in den Auenwald. Und im Sommer fahren wir oft an den Cospudener See. Schwimmen ist unser Hobby."

*Klara Neumann,
64 Jahre, Ärztin*

"Leipzig ist super, auch kulturell! Ich liebe Konzerte, gehe gern in die Oper und besuche oft Museen. Das Angebot hier ist wunderbar. Natürlich gibt es das auch in anderen Städten. Aber Leipzig ist meine Heimat. Ich liebe meine Stadt. Besuchen Sie Leipzig 2015! Dann wird es 1000 Jahre alt."

Quelle: www.hueber.de

1) Leipzig ist lebenswert! ලයිප්සිෂ් ජීවත්වීමට වටිනි/අගනේය. Leipzig is worth living.	01
2) Und was sagen die Leipziger über ihre Stadt? : ලයිප්සිෂ් වැසියන් ඔවුන්ගේ නගරය පිලිබඳව පවසන්නේ කුමක්ද? And what do people from Leipzig say about their city.	01
3) Anna Stein, 23 Jahre, Studentin අනා ෂ්ටයින්, වයස 23, ශිෂ්‍යාවක්. Anna Stein, 23 years, Student	0.5
4) Ich studiere Medizin an der Universität Leipzig. මම ලයිප්සිෂ් විශ්ව විද්‍යාලයේ වෛද්‍ය විද්‍යාව හදාරමි/හදාරනවා. I am studying/study medicine at the university of Leipzig	01

5) Die Mieten in Leipzig sind günstig. ලයිප්සිෂ්හි ගෙවල්කුලී සහනදායී ය/ වේ. The rent in Leipzig is reasonable.	01
6) Ich habe schnell eine Wohnung gefunden. මම ඉතා ඉක්මනින් නවාතැනක් සොයා ගනිමි/ගත්තා I found an appartmet quickly.	01
7) Am Abend gefällt mir die Stadt am besten: මෙම නගරය මට වඩාත්ම ප්‍රසන්න රාත්‍රියේදී/ය I like the city the most in the night.	01
8) Es gibt viele Bars, Discos und Restaurants. බීම සැල්, නෘත්‍ය ශාලා හා ස්වන්හල් බොහොමයක් මෙහි ඇත/තිබේ/තියනවා. There are bars, discos and restaurants.	0.5
9) Und die Leute sind interessant. මෙහි මිනිසුන් ද උද්යෝගය දනවන සුළුය. And the people are interesting.	0.5
10) Paul Heinze, 48 Jahre, Lehrer පොල් හයින්ස, වයස 48, ගුරු වෘත්තික Paul Heinze, 48 years, Teacher	0.5
11) Wir sind in der Freizeit gern draußen අපි නිදහස් වෙලාවට එළියේ සිටීමට කැමැත්තෙමු/කැමතියි We like to spend our freetime outside.	01
12) Leipzig hat viele Parks und Gärten. ලයිප්සිෂ්හි බොහොමයක් උද්‍යාන තිබේ/ඇත/තිබෙනවා Leipzig has many parks and gardens.	0.5
13) Dort können meine Kinder spielen, laufen und Rad fahren. මගේ දරුවන්ට එහි සෙල්ලම් කිරීමට, දිවීමට හා පාපැදියෙන් යාමට / බයිසිකල් පැදිය හැකිය /සුළුවන්/ය. My children can play, run and ride bicycle there.	01
14) Am liebsten machen wir Ausflüge in den Auenwald. අප වඩාත් කැමති ඔවන් වනයට/ Auenwald විනෝද වාරිකා යාමටය We love to g on picknicks at Auenwald.	01
15) Und im Sommer fahren wir oft an den Cospudener See. ග්‍රීෂ්ම කාලයේ අපි නිතරම කොස්පුඩන වැවට යන්නෙමු/යනවා. In Summer we often go to the Cospudener lake	01
16) Schwimmen ist unser Hobby. පිහිනීම අපේ විනිදාංශයයි. Swimming is our hobby.	0.5

17) Klara Neumann, 64 Jahre, Ärztin ක්ලාරා නොයිමන්, වයස 64, වෛද්‍යවෘත්තික Klara Neumann, 64 years, Doctor	0.5
18) Leipzig ist super, auch kulturell! ලයිප්සිෂ් විශිෂ්ටයි සංස්කෘතිකයි. Leipzig is amazing and cultural.	0.5
19) Ich liebe Konzerte, gehe gern in die Oper und besuche oft Museen. මම සංදර්ශන වලට කැමැත්තෙමි/ කැමතියි, ඔපෙරාවන්වලට යමි/ යනවා කෞතුකාගරද නැරඹීමට නිතර යමි/යනවා. I love concerts, [I] go to the opera and visit museums.	01
20) Das Angebot hier ist wunderbar. මෙහි [ඇති] දීමනා /අවස්ථා විශ්මයජනකයි. The offers here are wonderful.	01
21) Natürlich gibt es das auch in anderen Städten. ඇත්තවශයෙන්ම ඒවා අන් නගරයන්හිදී තිබේ/ඇත /තිබෙනවා. Obviously/of course other cities have these too.	01
22) Aber Leipzig ist meine Heimat නමුත් ලයිප්සිෂ් මගේ මව්බිමයි/නිජබිමයි/ජන්මභූමියයි/උපන්බිමයි. Leipzig is my home/ home city.	01
23) Ich liebe meine Stadt. මම මගේ නගරයට ඇලුම් කරමි. I love my city.	0.5
24) Besuchen Sie Leipzig 2015! 2015 දී/වල ලයිප්සිෂ් නැරඹීමට පැමිණෙන්න. Come and visit Leipzig in 2015.	0.5
25) Dann wird es 1000 Jahre alt. එවිට එයට 1000 වසරක් සපිරෙයි. Then it will be 1000 years old.	01
Total	20 Marks
<p><u>Matters to be observed</u> Understanding of – the word order(syntax) of the sentence of both languages – tense and mode – the choice of the correct translation into the target language – flow of the language and the cohesion of the text</p>	

III. Schriftlicher Ausdruck**Wählen Sie den Brief A oder B aus. (150-200 Wörter)**

(_____/25 Punkte)

- A) Ihre Brieffreundin Zaynab aus Kairo möchte Deutsch lernen. Sie lernen seit zwei Jahren Deutsch in der Schule. Teilen Sie Ihre Erfahrung beim Deutschlernen mit Zeynab per E-Mail.

Bitte beachten Sie dabei die folgenden Punkte:

- Warum haben Sie Deutsch als Schulfach ausgewählt?
- Was gefällt Ihnen beim Deutschlernen?
- Was gefällt Ihnen nicht beim Deutschlernen?
- Welche Vorteile hat man, wenn man Deutsch lernt?
- Geben Sie Zeynab ein paar Tipps fürs Deutschlernen.

		Punkte
i.	Anrede und Grüßformel	02
ii.	Inhalt Mindestens 2 vollständige Sätze mit keinen/wenigen formalen Fehlern (3 Punkte) Entweder ein Satz oder 2 Sätze mit mehreren formalen Fehlern (1.5 Punkt) Fehlender Inhaltspunkt/ unverständliche Sätze (0 Punkte)	3 x 5 15
iii.	Formale Richtigkeit	05
iv.	Ausdruck	03
TOTAL		25

oder

- B)** Das Coronavirus verbreitete sich weltweit und die Schulen waren deswegen zur Quarantäne geschlossen. Ihr Freund Frank aus Wien hat Ihnen eine E-Mail geschrieben, und will die Situation bei Ihnen in Sri Lanka wissen. Schreiben Sie ihm eine Antwort.

Bitte beachten Sie die folgenden Punkte:

- Fragen Sie, wie es ihm und seiner Familie geht.
- Sagen Sie über die Situation in Sri Lanka.
- Fragen Sie nach der Situation in Deutschland.
- Erzählen Sie über Ihren Alltag während der Zeit des Lockdowns.
- Was durfte man damals nicht machen?

		Punkte
i.	Anrede und Grüßformel	02
ii.	Inhalt Mindestens 2 vollständige Sätze mit keinen/wenigen formalen Fehlern (3 Punkte) Entweder ein Satz oder 2 Sätze mit mehreren formalen Fehlern (1.5 Punkt) Fehlender Inhaltspunkt/ unverständliche Sätze (0 Punkte)	3 x 5 15
iii.	Formale Richtigkeit	05
iv.	Ausdruck	03
	TOTAL	25

Part B

Bitte beantworten Sie nur EINE Frage (IV oder V).

IV. Lesen Sie das Lied und beantworten Sie die Fragen in ganzen Sätzen

(25 Punkte)

Schlafe, mein Prinzchen

- Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein
Es ruh'n Schäfchen und Vögelein
Garten und Wiesen verstummt
Auch nicht ein Bienchen mehr summt
5 Luna mit silbernem Schein
Gucket zum Fenster herein
Schlafe beim silbernem Schein
Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein
Schlaf ein, schlaf ein
- 10 Auch in dem Schlosse schon liegt
Alles im Schlummer gewiegt
Reget kein Mäuschen sich mehr
Keller und Küche sind leer
Nur in der Zofe Gemach
- 15 Dröhnet ein schmelzendes ach
Was für ein Ach mag das sein
Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein
Schlaf ein, schlaf ein
- 20 Wer ist beglückter als du
Nichts als Vergnügen und Ruh
Spielwerk und Zucker vollauf
Und auch Karossen im Lauf
Alles besorgt und bereit
Dass nur mein Prinzchen nicht schreit
- 25 Was wird da künftig erst sein
Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein
Schlaf ein, schlaf ein

1) Bitte beantworten Sie die Fragen in ganzen Sätzen.

(5 Punkte)

- a. Welche Wörter finden Sie im Schlaflied, die die Stimmung in der Nacht charakterisieren.

1. Es ruh'n Schäfchen und Vögelein. Nicht ein Bienchen mehr summt.

Der Mond schaut ins Zimmer rein.

2. Alles in dem Schloss (im Schlummer)schlaeft/ gewiegt.

3. Alles ist besorgt und bereit, dass nur mein Prinzchen nicht schreit.

4. Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein... Schlaf ein, schlaf ein.

(3 Punkte)

- b. Welche Tiere und Insekten kommen im Lied vor?

1. Schäfchen und Mäuschen sind die Tiere im Lied.

2. Bienchen sind die Insekten im Lied.

(2 Punkte)

2) Bitte beantworten Sie die Fragen in ganzen Sätzen.

(2X 5 Punkte)

1. Warum sind der Schlossgarten und die Wiese nun so still?

Der Schlossgarten und die Wiese sind nun so still, weil es Nacht ist./ weil der Prinzchen schläeft./ Weil die Tiere und Bienen keine Geräusche machten.

2. Wer wird im Liedtext mit „Luna“ gemeint?

Mit „Luna“ wird der Mond gemeint.

3. Wie sieht die Küche und der Keller in der Nacht aus?

Die Küche und der Keller in der Nacht sind leer.

4. Was soll das Prinzchen in der Nacht nicht machen?

Das Prinzchen soll in der Nacht nicht schreien.

5. Nennen Sie zwei anderen Verben für „schlummern“ und „gucken“?

schlummern : schlafen

gucken : schauen/ anschauen

- 3) **Bitte beschreiben Sie, was in der Nacht im Schloss passiert ist. Bitte ergänzen Sie die Sätze.**

(2x5 Punkte)

- a. Das Kind schläft in einem Schloss. Um das Schloss gibt es einen Garten und eine Wiese.
- b. Durch das Fenster kommt das Mondlicht in das Schlafzimmer.
- c. Das Prinzchen hat Glück, denn am Tag hat er Spielzeug und Süßigkeiten und in der Nacht hat er Ruhe zum Schlafen.
- d. Die Wörter du/ Ruh, vollauf/ Lauf, bereit/ schreit und sein/ein reimen sich in der letzten Strophe miteinander.
- e. Die zwei Zeilen „Schlafe, mein Prinzchen, schlaf ein
Schlaf ein, schlaf ein“ wiederholen sich als Refrain.

Question IV	25 Marks
1)	3 + 2 = 5 Marks
2)	2 x 5 = 10 Marks
3)	2 x 5 = 10 Marks
Total	25

oder**V. Dornröschen****1. Bitte lesen Sie den Auszug aus "Dornröschen" und beantworten Sie die Fragen in ganzen Sätzen im Präteritum.****(25 Punkte)****Dornröschen**

Es geschah, dass an dem Tage, wo es gerade fünfzehn Jahre alt ward, der König und die Königin nicht zu Haus waren, und das Mädchen ganz allein im Schloss zurückblieb. Da ging es allerorten herum, besah Stuben und Kammern, wie es Lust hatte, und kam endlich auch an einen alten Turm. Es stieg die enge Wendeltreppe
5 hinauf, und gelangte zu einer kleinen Türe. In dem Schloss steckte ein verrosteter Schlüssel, und als es umdrehte, sprang die Türe auf, und saß da in einem kleinen Stübchen eine alte Frau mit einer Spindel und spann fleißig ihren Flachs.

"Guten Tag, du altes Mütterchen," sprach die Königstochter, "was machst du da?" -
10 "Ich spinne," sagte die Alte und nickte mit dem Kopf. "Was ist das für ein Ding, das so lustig herumspringt?" sprach das Mädchen, nahm die Spindel und wollte auch spinnen. Kaum hatte sie aber die Spindel angerührt, so ging der Zauberspruch in Erfüllung, und sie stach sich damit in den Finger. In dem Augenblick aber, wo sie den Stich empfand, fiel sie auf das Bett nieder, das da stand, und lag in einem tiefen
15 Schlaf.

Und dieser Schlaf verbreite sich über das ganze Schloss: der König und die Königin, die eben heimgekommen waren und in den Saal getreten waren, fingen an einzuschlafen und der ganze Hofstaat mit ihnen.

Da schliefen auch die Pferde im Stall, die Hunde im Hofe, die Tauben auf dem
20 Dache, die Fliegen an der Wand, ja, das Feuer, das auf dem Herde flackerte, ward still und schlief ein, und der Braten hörte auf, zu brutzeln, und der Koch, der den Küchenjungen, weil er etwas versehen hatte, in den Haaren ziehen wollte, ließ ihn los und schlief.

Und der Wind legt sich, und auf den Bäumen vor dem Schloss regte sich kein
25 Blättchen mehr. Rings um das Schloss aber begann eine Dornenhecke zu wachsen, die jedes Jahr höher ward, und endlich das ganze Schloss umzog und darüber hinaus wuchs, dass gar nichts davon zu sehen war, selbst nicht die Fahne auf dem Dach.

Es ging aber die Sage in dem Land von dem schönen schlafenden Dornröschen, denn
30 so ward die Königstochter genannt, also dass von Zeit zu Zeit Königssöhne kamen und durch die Hecke in das Schloss dringen wollten. Es war ihnen aber nicht möglich, denn die Dornen, als hätten sie Hände, hielten fest zusammen, und die Jünglinge blieben darin hängen, konnten sich nicht wieder losmachen und starben eines jämmerlichen Todes.

1. Wie alt war die Königstochter, als ihr das Unglück mit der Spindel passierte?
Als ihr das Unglück mit der Spindel passierte, war sie gerade fünfzehn Jahre alt.
(02 Punkte)
2. Warum konnte sie an diesem Tag, wie sie Lust hatte, alle Stuben und Kammern des Schlosses besuchen?
An diesem Tag konnte sie wie sie Lust hatte, alle Stuben und Kammern des Schlosses besuchen, weil der König und die Königin nicht zu Hause waren.
(02 Punkte)
3. Wo traf sie die alte Frau? In einem alten Turm traf sie die alte Frau.
(01 Punkt)
4. Was machte die alte Frau? Die alte Frau spann fleißig ihren Flachs mit einer Spindel.
(01 Punkt)
5. Was nahm sie in die Hand, um mit der alten Frau ihren Flachs zu spinnen?
Sie nahm die Spindel in der Hand, um mit der alten Frau ihren Flachs zu spinnen.
(01 Punkt)
6. Wie ging der Zauberspruch in Erfüllung?
Als sie sich mit der Spindel in den Finger stach, ging der Zauberspruch in Erfüllung.
(02 Punkte)
7. Was passierte, als sie den Stich der Spindel an ihrem Finger fühlte?
Als sie den Stich auf ihrem Finger fühlte, fiel sie auf das Bett nieder, das da stand, und lag in einem tiefen Schlaf.
(02 Punkte)
8. Was verbreitete sich im ganzen Schloss wie eine Epidemie?
Im ganzen Schloss verbreitete sich dieser Schlaf.
(02 Punkte)
9. Welche Menschen schliefen mit dem Königspaar ein?
Mit dem Königspaar schlief der ganze Hofstaat ein.
(02 Punkte)
10. Warum war alles im Schloss von nun an so still?
Alles im Schloss war von nun an so still, weil die Pferde im Stall, die Hunde im Hofe, die Tauben auf dem Dache, die Fliegen an der Wand schliefen.
(02 Punkte)

11. Welche Leute schliefen in der Küche?
In der Küche schliefen der Koch und die Küchenjungen. (02 Punkte)
12. Was wuchs rings um das Schloss?
Rings um das Schloss aber begann eine Dornenhecke zu wachsen. (01 Punkt)
13. Wie wurde das Mädchen nach der Sage genannt?
Nach der Sage wurde das Mädchen Dornröschen genannt. (01 Punkt)
14. Wer kam von Zeit zu Zeit, um die Prinzessin zu finden?
Von Zeit zu Zeit kamen Königssöhne, um die Prinzessin zu finden. (02 Punkte)
15. Warum konnten sie nicht durch die Hecke in das Schloss eindringen?
Es war schwer, weil die Dornen, als hätten sie Hände, hielten Königssöhne fest zusammen. (02 Punkte)

Question V	25 Marks
1)	2 Marks
2)	2 Marks
3)	1 Mark
4)	1 Mark
5)	1 Mark
6)	2 Marks
7)	2 Marks
8)	2 Marks
9)	2 Marks
10)	2 Marks
11)	2 Marks
12)	1 Mark
13)	1 Mark
14)	2 Marks
15)	2 Marks
Total	25 Marks